



VKPC 91416

Technische Mitteilung – April 2015



TOYOTA Carina VI, Corolla VII/VIII – 1.6 (Motor Code 4A-FE)



VKPC 91416 Einbau-Hinweis – Zur Verwendung für Wasserpumpen mit "Aisin" – Logo auf dem Gehäuse



OE Nr: 16110-19205

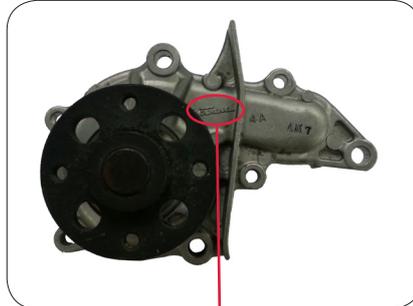
Einbau der SKF Wasserpumpe VKPC 91416

Für die oben genannten Fahrzeuge wurden während der Produktion durch Toyota (OEM) Wasserpumpen von drei verschiedenen Zulieferern verbaut. Die verschiedenen Logos sind auf den Wasserpumpengehäusen zu erkennen (siehe unten).



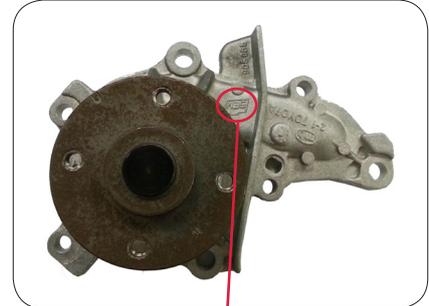
"AISIN" Logo

OE Nr: 16110-19205



"Aisan" Logo

OE Nr: 16110-19146



"SEM" Logo

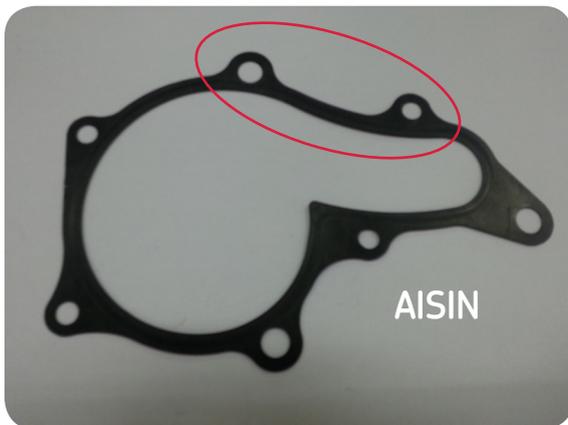
OE Nr: 16110-09021



Achtung! SKF Wasserpumpe VKPC 91416 darf nur bei Motoren eingebaut werden, die mit einer "Aisin"-Wasserpumpe und dem dazu passenden Wasserpumpengehäuse ausgerüstet sind.

Durch eine Vertauschung mit den beiden anderen Wasserpumpen-Herstellern "Aisin" und "SEM" kann es zu folgenden Problemen kommen:

- Berühren/Schleifen des VKPC 91416 Flügelrades am "Aisin" oder "SEM" Pumpengehäuse.
- Problematischer/Unmöglicher Einbau der Wasserpumpe VKPC 91416, da das Flügelrad zu groß ist für das Pumpengehäuse.
- Kühlmittelleckage: "Aisin" und "SEM" haben unterschiedliche Dichtungen bzw. Pumpengehäuse. (siehe unten)



Schlussfolgerung und Empfehlung

- Überprüfen Sie vor Beginn der Reparatur immer das Logo auf dem Wasserpumpengehäuse.
- VKPC 91416 ist **NUR** für den Ersatz der "Aisin"-OE-Wasserpumpe geeignet.
- Durch eine Vertauschung mit einem der anderen Hersteller "Aisin" und "SEM" werden oben beschriebenen Problemen auftreten.

Install confidence
www.vsm.skf.com

© SKF ist ein eingetragenes Warenzeichen der SKF-Gruppe.

© SKF-Gruppe 2015
Die Inhalte dieser Veröffentlichung fallen unter das Urheberrecht und dürfen ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers weder ganz noch auszugsweise veröffentlicht werden. Es wurde mit Sorgfalt darauf geachtet, korrekte Informationen in dieser Veröffentlichung bereitzustellen. Es gilt jedoch ein Haftungsausschluss bzgl. Verlust, direkte bzw. indirekte Schäden und Folgeschäden, die aus der Verwendung dieser Information entstehen könnten.

